



Семантико-синтаксические особенности предложений со сравнительным маркером *like* в современном английском языке

Л. А. Смирнова

Казахский национальный исследовательский технический университет им. К. И. Сатпаева, Алма-Ата, Казахстан
smirnovalyudmila@hotmail.com

Аннотация. В статье представлены результаты семантического и синтаксического анализа предложений со сравнительной конструкцией, оформленной маркером *like*. Было установлено, что рассматриваемая конструкция выполняет функции предикатива, обстоятельства образа действия, обстоятельства сравнения и определения и характеризуется синкретизмом значений. В статье описаны факторы, которые помогают разграничить обстоятельство образа действия и обстоятельство сравнения.

Ключевые слова: сравнительный маркер, субъект сравнения, объект сравнения, основание сравнения, синкретизм значений, синтаксическая функция

Для цитирования: Смирнова Л. А. Семантико-синтаксические особенности предложений со сравнительным маркером *like* в современном английском языке // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2024. Вып. 2 (883). С. 93–100.

Original article

Semantic and Syntactic Peculiarities of Sentences with the Comparative Marker *Like* in Modern English

Lyudmila A. Smirnova

Kazakh National Research Technical University named after K. I. Satbayev, Almaty, Kazakhstan
smirnovalyudmila@hotmail.com

Abstract. The article presents the results of the semantic and syntactic analysis of the comparative construction with the marker *like*. It has been found out that this construction can perform the functions of the predicative, adverbial modifier of manner, adverbial modifier of comparison and attribute, and is characterized by the syncretism of meanings. The author describes the factors that help differentiate the adverbial modifier of manner and the adverbial modifier of comparison.

Keywords: comparative marker, subject of comparison, object of comparison, basis for comparison, syncretism of meanings, syntactic function

For citation: Smirnova, L. A. (2024). Semantic and syntactic peculiarities of sentences with the comparative marker *like* in modern English. Vestnik of Moscow State Linguistic University. Humanities, 2(883), 93–100.

ВВЕДЕНИЕ

Одним из маркеров сравнительных отношений в английском языке является служебное слово *like*. В лингвистической литературе оно называется оператором сравнения [Чиглинцева, 2021], модификатором сравнения [Буглак, 2012], знаком-индексом, указывающим на способ мыслительной и образно-эмоциональной категоризации сравниваемых лиц, предметов и явлений [Хрисонопуло, 2011], компаративной связкой, имеющей конструирующую роль [Размахнина, 1983], лексической единицей, номинирующей отношение сходства [Варшавская, 1984].

Традиционно маркер *like* попадает в одну группу с союзами *as if* и *as though* в качестве их неформального синонима, который в основном встречается в американском английском. Однако результаты недавних исследований показывают, что с 1990-х *like* начинает широко использоваться в составе сложного именного сказуемого в американском и канадском английском. Более того, его употребление выходит за рамки неформальности и перестает подвергаться осуждению [Lopez-Couso, Mendez-Naya, 2012].

ОБЗОР ЛИТЕРАТУРЫ

Исследователи анализируют особенности функционирования маркера *like* в сравнительных конструкциях [Разманихина, 1983], его когнитивно-семантические характеристики [Гукетлова, 2018], детально описывают его комбинаторные возможности [Hanks, 2005], сравнивают с союзом *as* [Хрисонопуло, 2011], выявляют основные тенденции его использования в разных вариантах английского языка [Lopez-Couso, Mendez-Naya, 2012]. В последнее время в фокус внимания ученых попадают дискурсивные свойства слова *like*, которое на текстовом уровне может заполнять хезитационную паузу, вводить оговорки, примеры, прямую речь, новую информацию, выражать примерное количество [Мурашковская, 2014; Anderson, 1998].

Одной из отличительных черт маркера *like* является функциональная вариативность, усложняющая определение его грамматического статуса. По мнению некоторых исследователей, *like* совмещает функции сравнительного предлога и союза [Хлебникова, 2005], другие отмечают, что служебное слово *like* может употребляться в качестве предлога, союза и частицы [Чиглинцева, Викулова, 2017] или предлога, союза и наречия [Чиглинцева, 2021]. Представляется логичным считать сравнительный маркер *like* предлогом, если он сочетается с существительным, местоимением или герундиальным оборотом, и союзом, если он оформляет придаточное предложение.

ЦЕЛЬ, МЕТОДЫ, МАТЕРИАЛ И ПАРАМЕТРЫ АНАЛИЗА

Цель настоящей статьи – проанализировать семантические и структурно-синтаксические особенности предложений со сравнительным маркером *like*. Кроме этого, в статье определяются факторы, позволяющие разграничить обстоятельство образа действия и обстоятельство сравнения, оформленные словом *like*. В качестве методов исследования использовались компонентный, контекстуальный и трансформационный анализ. Материалом для анализа послужили около 500 примеров из произведений современных англоязычных авторов.

Общеизвестно, что сравнение имеет трехчленную структуру, включающую предмет сравнения, объект (образ, эталон) сравнения и основание сравнения, которое выражается эксплицитно или имплицитно. Субъект и объект сравнения могут находиться в отношениях сходства или подобия, тождества и различия. Особую роль в выражении сравнения играет сравнительный маркер, так как именно он определяет семантику предложения.

Часть предложения, оформленная маркером *like*, всегда является объектом сравнения и в данной статье называется сравнительной конструкцией. Предложения с маркером *like* анализировались по следующим параметрам: функция сравнительной конструкции и ее семантика, способ выражения элементов сравнения и их позиция по отношению к друг к другу.

Было установлено, что сравнительные конструкции рассматриваемого типа могут употребляться в функциях предикатива в составе именного сказуемого, обстоятельства и определения.

СЕМАНТИКО-СИНТАКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ СРАВНИТЕЛЬНОЙ КОНСТРУКЦИИ В ФУНКЦИИ ПРЕДИКАТИВА

В функции предикатива сравнительные конструкции следуют за глаголами бытия *to be*, чувственного восприятия *to look, to feel, to sound, to smell* и глаголом *to seem*. Основанием для сравнения в таких предложениях является сходство или различие по внешнему виду, ощущениям, звукам, запахам, представлениям, что обусловлено семантикой самих глаголов. Зачастую оно детализируется посредством одного или нескольких определений. В следующем предложении субъектом сравнения является говорящий, объектом – заключенный, основанием для сравнения – ощущения говорящего, связанные с ярко выраженной

клаустрофобией. Другими словами, основание для сравнения выражается глаголом чувственного восприятия и конкретизируется причастным оборотом.

I felt like a prisoner, suffering a temporal claustrophobia so pronounced it made my skin itch (*S. Grafton. L is for Lawless*).

Предложения со сравнительной конструкцией в функции предикатива характеризуются фиксированным порядком элементов сравнения: предмет сравнения – основание для сравнения – объект сравнения. Предметом сравнения, как правило, является подлежащее, представленное существительным, собственным или нарицательным, личным или неопределенным местоимением, в редких случаях герундиальным оборотом.

Jean never looked like she had anything in common with the rest (*S. Grafton. F is for Fugitive*).

I felt like a dog left in the backyard during a sudden rain (*S. Grafton. L is for Lawless*).

Combing his hair sounded like someone walking on gravel (*S. Grafton. L is for Lawless*).

Встречаются предложения, в которых предметом сравнения служит дополнение.

I needed a heavy Hungarian dinner, a glass of white wine, and someone to fuss at me like a mother (*S. Grafton. E is for Evidence*).

Интересно, что в сочетании с глаголами *to look* и *to feel* в качестве предмета сравнения преобладают имена собственные и личные местоимения *I, he, she, they*, в то время как глаголы *to sound, to smell* и *to seem* чаще сочетаются с подлежащим, выраженным неодушевленным существительным или местоимением *it*.

В качестве объекта сравнения могут использоваться одушевленные и неодушевленные существительные, за которыми следует определение, представленное именной группой, причастным оборотом или придаточным предложением. Особую группу образуют часто встречающиеся существительные широкой семантики *a man, a woman, a guy, a fellow*, а также существительные, обозначающие животных. Иногда объект сравнения представлен придаточным предложением или неопределенными местоимениями *somebody, someone, something*, которые, также как и существительные, конкретизируются определениями.

The shoulder bag made me feel like I was dragging an anchor, but I couldn't part with it (*S. Grafton. L is for Lawless*).

...it sounds like something you could handle yourself (*S. Grafton. B for Burglar*).

Как правило, предмет и объект сравнения обозначают разные денотаты и находятся в отношениях сходства или подобия. Предложения, в которых между предметом и объектом сравнения устанавливаются отношения тождества, встречаются реже. Так, в следующем предложении габардиновые брюки, брошенные на сиденье, являются и субъектом и объектом сравнения.

The gabardine pants looked like the same ones he'd had on two days ago, bunched up in the seat, pleated with wrinkles across the lap (*S. Grafton. F is for Fugitive*).

Семантический анализ рассматриваемых конструкций свидетельствует о том, что, являясь предикативом, они передают значения сходства и образа действия, что обусловлено наличием в семантической структуре служебного слова *like* соответствующих сем:

Like = similar in some way to smth else; as if; in the same way as¹.

Like = a) similar to smth, resembling smth; b) in the manner².

Очевидно, что семантика слова *like* делает сравнение и способ действия основными значениями сравнительных конструкций, о чем свидетельствует возможность двоякой трансформации следующего предложения.

The engines sounded like lawn mowers (*S. Grafton. E is for Evidence*).

- The engines sounded the way lawn mowers did (*образ действия*)
- The engines sounded similar to lawn mowers (*сходство*)

Следует, однако, отметить, что в разных контекстах эти значения проявляются по-разному. Более того, встречаются случаи, когда в предложениях с *like* могут появляться дополнительные оттенки значения.

¹Longman Advanced American Dictionary. Pearson Education Limited, 2001.

²Oxford Advanced Learner's Dictionary. Fifth edition. Oxford University Press, 1998.

Языковой материал показал, что на семантику сравнительной конструкции влияет способ выражения элементов сравнения. Если конструкция используется после глагола бытия *to be*, основным становится значение сходства. Глагол *to be* утверждает наличие определенной манеры поведения, присущей лицу, выраженному подлежащим, уподобляя предмет и объект сравнения. Являясь широкозначным, он не конкретизирует основание для сравнения, которое представлено имплицитно: мелкие терьеры звонко лают и иногда покусывают окружающих. Так же ведет себя и героиня, особенно когда дело касается правды.

I'm like a little terrier when it comes to the truth
(S. Grafton. *L is for Lawless*).

Поскольку значение сходства базируется на субъективных ощущениях, в приведенном выше предложении появляется дополнительное модальное значение предположения. Это значение присутствует и в предложениях с глаголами чувственного восприятия наряду с основными значениями сходства и образа действия, что подтверждается следующими словарными дефинициями:

- **to look like** – to suggest by appearance;
- **to feel like** – to give a sensation or an impression that;
- **to sound like** – to give the impression that¹.

Дополнительное значение предположения становится основным, если подлежащее выражено формальным *it*. Основанием для предположения в таких случаях являются предыдущие знания, опыт или представления говорящего.

It looked like she spent half her time in detention
(S. Grafton. *F is for Fugitive*).

It felt like a lifetime (A. Tyler. *A Patchwork Planet*).

Достоверность предположения может варьироваться. В первом из приведенных ниже предложений чей-то голос похож на голос Анны. С достаточно высокой степенью вероятности можно предположить, что говорящая и есть Анна. Во втором предложении степень вероятности уже не такая высокая, поскольку возможно, что человек покинул город, но также возможно, что его уже нет в живых. В третьем предложении предположение противоречит реальности. Героиня описывает реальную физическую

¹Oxford Advanced Learner's Dictionary. Fifth edition. Oxford University Press, 1998.

потребность, хотя окружающие скорее всего воспримут ее поведение как хитрость.

"Be right out", someone called. It sounded like Ann
(S. Grafton. *F is for Fugitive*).

Anyway, it looks like he's left town unless he's been murdered, too (S. Grafton. *E is for Evidence*).

I really needed to pee, but it sounded like a ploy
(S. Grafton. *E is for Evidence*).

Маркер *like* может сочетаться с наречиями *more*, *almost*, *even vaguely*, которые сообщают дополнительную информацию об объекте сравнения.

It was almost like a lost soul shrieking for surcease, she thought uneasily (M. H. Clark. *Before I say Good-Bye*).

Wettig was probably in his late forties, looking more like a lounge singer than a uniformed patrolman
(S. Grafton. *L is for Lawless*).

В последнем примере наречие *more* употребляется в сочетании с союзом *than*, в результате в предложении представлены два объекта сравнения: *a lounge singer* и *a uniformed patrolman*. Между субъектом и первым объектом устанавливаются отношения сходства, в то время как субъект и второй объект тождественны. Веттиг был больше похож на человека, поющего для отдыхающих, чем на полицейского, коим он на самом деле являлся.

СЕМАНТИКО-СИНТАКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ СРАВНИТЕЛЬНОЙ КОНСТРУКЦИИ В ФУНКЦИИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

В грамматиках отмечается, что служебное слово *like* может оформлять обстоятельство образа действия и обстоятельство сравнения. Следует сразу оговориться, что разграничить эти обстоятельства зачастую достаточно сложно. В лингвистической литературе встречаются указания на то, что способ совершения действия может характеризоваться через сравнение [Семкина, 2018], значение образа действия обычно переплетается со значением сравнения [Khaimovich, Rogovskaya, 1967], а в придаточных образа действия часто имплицитно присутствует идея сравнения [Каушанская, 1973]. Это объясняется тем, что, как было отмечено выше, в семантической структуре маркера *like* присутствуют семы сравнения и образа действия, что позволяет говорить о синкретизме

передаваемых им значений. Вместе с тем определенные лексико-синтаксические факторы делают одну из этих сем доминирующей. Рассмотрим два предложения.

- (1) Ray avoided my gaze like a dog that's done potty on the good rug (*S. Grafton. L is for Lawless*).
- (2) Like a fly on the wall, I kept myself quite, listening to Ray and his mother chat while she put supper together (*S. Grafton. L is for Lawless*).

Первое предложение характеризуется логичным порядком следования элементов сравнения – объект сравнения следует за субъектом, и типичной для обстоятельства образа действия позицией после сказуемого. В нем сопоставляются не столько предмет и объект сравнения, сколько действия, совершаемые разными денотатами: люди и животные имеют обыкновение отводить взгляд, когда чувствуют себя виноватыми. Другими словами, доминирующей становится значенie способа действия, что позволяет трактовать сравнительную конструкцию как обстоятельство образа действия. Сравнительная конструкция выполняет функцию обстоятельства образа действия и в предложениях с глаголами *act, behave, treat, shape*, поскольку эти глаголы синсемантические, т.е. информативно недостаточны, и для того, чтобы действие было завершённым, обязательно наличие обстоятельства, характеризующего способ его совершения.

Look, Ray. You don't need to treat me like a nincompoop (*S. Grafton. L is for Lawless*).

I had to do something soon, but I didn't want to be foolhardy ... acting like a heroine when it might put us in a worse situation that we were already in (*S. Grafton. L is for Lawless*).

Во втором (2) из приведенных выше предложений объект сравнения предшествует субъекту, сравнительная конструкция предшествует подлежащему и сказуемому и отделяется от них запятой. Внимание акцентируется в большей степени на сравнении двух разных денотатов, а не на самом действии. Героиня сравнивает себя с мухой на стене потому, что, будучи детективом, предпочитает оставаться незамеченной, не участвовать в разговоре, а внимательно слушать то, что говорят другие, и делать соответствующие выводы.

Объект сравнения может следовать за субъектом, но предшествовать основанию сравнения, как в приведенном ниже примере.

Dead leaves, like scraps of brown paper, choked the house gutters and littered the walks (*S. Grafton. L is for Lawless*).

Пунктуация и нетипичное позиция обстоятельства делают связь между обстоятельством и сказуемым менее тесной, чем у обстоятельства образа действия, которое выражает внутренние качественные признаки действия, что дает основание считать конструкцию с *like* обстоятельством сравнения.

Еще одним признаком обстоятельства сравнения является наличие после сказуемого других членов предложения, что также ослабляет связь между глаголом и обстоятельством. В следующем предложении движение чемодана на колесиках характеризуется обстоятельством образа действия, выраженным наречием *reluctantly*. А в конструкции с *like* чемодан, который неохотно тащился за человеком, сравнивается с собакой, которую ведут к ветеринару.

A man passed with a rolling suitcase that trailed after him reluctantly, like a dog on its way to the vet (*S. Grafton. E is for Evidence*).

Это предложение можно легко трансформировать в *A man passed with a rolling suitcase that trailed after him as reluctantly as a dog on its way to the vet*, где парный союз *as ... as* является эксплицитным показателем сравнительных отношений.

Таким образом, определенный порядок следования элементов сравнения, нетипичная позиция обстоятельства, фокус на действии или предмете и объекте сравнения, пунктуация и наличие других членов предложения, а также глаголов *act, behave, treat, shape* помогают в определении синтаксической функции конструкции с *like*. Важно, однако, подчеркнуть, что конструкция с *like* сохраняет синкретизм значений независимо от своей функции. Разница лишь в том, что в функции обстоятельства сравнения у маркера *like* сема сравнения является основной, а сема способа действия дополнительной, в то время как в функции обстоятельства образа действия, основной становится сема способа действия.

Способы выражения предмета и объекта сравнения в предложениях, в которых конструкция с *like* используется в функции обстоятельства и предикатива, ничем не отличаются. Основание для сравнения, как правило, выражено сказуемым и конкретизируется зависимыми от него членами предложения. Служебное слово *like* может употребляться с наречиями *more* и *almost*, которые усиливают или уточняют значение сравнительной конструкции.

She felt detached, almost like an outsider observing the ceremony (*M. H. Clark. Before I say Good-Bye*).

СЕМАНТИКО-СИНТАКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ СРАВНИТЕЛЬНОЙ КОНСТРУКЦИИ В ФУНКЦИИ ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Проанализированный материал показал, что маркер *like* способен оформлять не только предикатив и обстоятельства, но, в редких случаях, и определение, что подтверждается трансформацией подстановки союза *that* и глагола *to be*.

She tried to speak, but nothing came out at first except a wheezing sound like someone stepping on a rubber duck (*S. Grafton. B for Burglar*). ⇒ She tried to speak, but nothing came out at first except a wheezing sound that was like someone stepping on a rubber duck.

That faceless nightmare of steel and concrete full of hundreds of little rooms like dog kennels has replaced a lovely old baroque house ... (*A. J. Cronin. The Judas Tree*). ⇒ That faceless nightmare of steel and concrete full of hundreds of little rooms that were like dog kennels has replaced a lovely old baroque house.

After the night boat I heard a splash – like a springing fish (*A. J. Cronin. The Judas Tree*). ⇒ After the night boat I heard a splash that was like a springing fish.

Эти предложения отличаются тем, что в них сравнительная конструкция синтаксически связана не с глаголом, а непосредственно с существительным – субъектом сравнения, значение которого она поясняет посредством сравнения. Соответственно сема сравнения становится основной, а сема образа действия практически нивелируется. Объект

сравнения в таких предложениях представлен герундиальной предикативной конструкцией или существительным с зависимыми словами. Основанием для сравнения, которое выражено имплицитно, является сходство по издаваемым звукам или внешнему виду.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Таким образом, сравнительные конструкции с *like*, который вводит объект сравнения, характеризуются достаточным структурным, синтаксическим и семантическим разнообразием. Структурно они могут быть представлены сочетанием маркера *like* с существительным, значение которого уточняется определением, выраженным именной группой, причастным оборотом или придаточным предложением. Реже объект сравнения представлен неопределенным местоимением со следующим за ним определением или придаточным предложением. Семантически рассматриваемые конструкции отличаются синкретизмом значений, что обусловлено наличием сем сходства и образа действия в семантической структуре маркера *like*. В зависимости от лексико-грамматического типа глагола-сказуемого и способа выражения элементов сравнения одна из сем становится доминирующей, что помогает конкретизировать семантику сравнительных конструкций. В некоторых случаях у сравнительной конструкции появляется дополнительное значение предположения. В предложении сравнительные конструкции выполняют функции предикатива, обстоятельства образа действия, обстоятельства сравнения и определения. Пунктуация, нетипичная позиция обстоятельства, использование других членов предложения после сказуемого, а также наличие определенных глаголов помогают разграничить обстоятельства образа действия и сравнения.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Чиглинцева Е. С. Категориальные семантические комплексы компаративности (на материале английских служебных слов *as* и *like*) // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия «Лингвистика». 2021. Том 18, № 3. С. 81–87.
2. Буглак С. И. Предложения с нереальным сравнением в современном английском языке // Вестник Череповецкого государственного университета. 2012. Том 2, № 2. С. 60–63.
3. Хрисонопуло Е. Ю. Служебное слово как знак мыслительной категоризации в поэтическом тексте сонетов У. Шекспира. // Пушкинские чтения. 2011. № XVI. С. 394–403.
4. Размахнина Н. К. Особенности функционирования служебного слова *like* в сравнительных конструкциях современного английского языка // Сочетаемость и речевая репрезентация языковых единиц. Новосибирск: Наука, 1983. С. 55–64.
5. Варшавская А. И. Смысловые отношения в структуре языка. Ленинград: Издательство Ленинградского университета, 1984.

6. Lopez-Couso M.J., Mendez-Naya B. On the Use of As If, As Though, and Like in Present-Day English Complementation Structures // *Journal of English Linguistics*. 2012. № 40 (2). С. 172–195.
7. Гукетлова А. Х. Когнитивно-семантическое описание компаративных кластеров в английском языке: дис. ... канд. филол. наук. Пятигорск, 2018.
8. Hanks P. Similes and Sets: The English preposition like // *Languages and Linguistics: Festschrift for Professor Fr. Cermak*. Prague, 2005. P. 1–15.
9. Мурашкова Е. М. Дискурсивный маркер like в молодежном онлайн-дискурсе // *Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева*. Чебоксары. 2014. № 2 (82). С. 116–121.
10. Andersen G. The Pragmatic Marker like from a Relevance-theoretic Perspective // *Discourse Markers: Descriptions and Theory* / ed. by A. H. Jucker, Y. Ziv. Amsterdam: John Benjamins, 1998. P. 147–170.
11. Хлебникова М. В. Сравнительные конструкции и их синонимика в русском и английском языках: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Ростов-на-Дону, 2005.
12. Чиглинтсева Е. С., Викулова Е. А. Служебные и дискурсивные функции английского слова like // *Известия Уральского федерального университета. Серия 2. Гуманитарные науки*. 2017. Том 19. № 2(163). С. 156–167.
13. Семкина Г. Г. Члены предложения в английском языке. Учебное пособие. Ставрополь: Логос, 2018.
14. Khaimovich B. S., Rogovskasya B. I. *A Course in English Grammar*. М.: Высшая школа, 1967.
15. Каушанская В. Л. и др. *A Grammar of the English Language*. М.: Просвещение, 1973.

REFERENCES

1. Chiglintseva, E. S. (2021). Comparative categorial semantic complexes (with reference to the English words as and like). *Bulletin of the South Ural State University. Ser. Linguistics*, 18(3), 81–87. (In Russ.)
2. Buglak, S. I. (2012). Predlozheniya s nereal'nym sravneniem v sovremennom anglijskomazykye = Sentences with unreal condition in Modern English. *Cherepovets State University Bulletin*, 2(2), 60–63. (In Russ.)
3. Hrisonopulo, E. Yu. (2011). Sluzhebnoe slovo kak znak myslitel'noj kategorizacii v poeticheskom tekste sonetov U. Shekspira = Function word as a signal of cognitive categorization in poetic texts of W. Shakespeare sonnets. In *Pushkinskie chteniya* (vol. XVI, pp. 394–403). (In Russ.)
4. Razmahina, N. K. (1983). Osobennosti funkcionirovaniya sluzhebного slova like v sravnitel'nyh konstrukcijah sovremennogo anglijskogoazykye = Peculiarities of functioning of the function word like in comparative constructions of the English language. In *Sochetaemost' i rechevaya reprezentaciyaazykovykh edinic* (pp. 55–64). Novosibirsk: Nauka. (In Russ.)
5. Varshavskaya, A. I. (1984). Smyslovye otnosheniya v struktureazykye = Semantic relations in the language structure. Leningrad: Izdatelstvo Leningradskogo universiteta. (In Russ.)
6. Lopez-Couso, M. J., Mendez-Naya, B. (2012). On the Use of As If, As Though, and Like in Present-Day English Complementation Structures. *Journal of English Linguistics*, 40(2), 172–195.
7. Guketlova, A. H. (2018). Kognitivno-semanticheskoe opisanie komparativnyh klasterov v anglijskomazykye = Cognitive and semantic description of the comparative clusters in the English language: PhD in Philology. Pyatigorsk. (In Russ.)
8. Hanks, P. (2005). Similes and Sets: The English preposition, P. like. *Languages and Linguistics* (pp. 1–15): Festschrift for Professor Fr. Cermak. Prague.
9. Murashkovskaya, E. M. (2014). Diskursivnyj marker like v molodezhnom onlajn diskurse = Discursive marker like in the youth online discourse. *Bulletin of the Yakovlev Chuvash State Pedagogical University*. Cheboksary, 2(82), 116–121. (In Russ.)
10. Andersen, G. (1998). The Pragmatic Marker like from a Relevance-theoretic Perspective. In Jucker, A. H., Ziv, Y. (eds.), *Discourse Markers: Descriptions and Theory* (pp. 147–170).
11. Hlebnikova, M. V. (2005). Sravnitel'nye konstrukcii i ih sinonimika v russkom i anglijskomazykyah = Comparative constructions and their synonymy in the Russian and English languages: abstract of PhD in Philology. Rostov-na-Donu. (In Russ.)
12. Chiglintseva, E. S., Vikulova, E. A. (2017). Formal and discursive functions of the English word like. *Izvestia. Ural Federal University Journal. Series 2. Humanities and Arts*, 19(2), 163, 156–167. (In Russ.)
13. Semkina, G. G. (2018). Chleny predlozheniya v anglijskomazykye = Parts of the sentence in the English language. Textbook. Stavropol: Logos. (In Russ.)
14. Khaimovich, B. S., Rogovskasya, B. I. (1967). *A Course in English Grammar*. Moscow: Vysshaya shkola.
15. Kaushanskaya, V. L. et al. (1973). *A Grammar of the English Language*. Moscow: Prosveshchenie.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Смирнова Людмила Арсеньевна

кандидат филологических наук

доцент кафедры иностранных языков Института управления проектами

Казахского национального исследовательского технического университета им. К. И. Сатпаева

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Smirnova Lyudmila Arsenyevna

PhD (Philology)

Associate Professor at the Department of Foreign Languages

Project Management Institute, Kazakh National Research Technical University named after K. I. Satbayev

Статья поступила в редакцию	17.11.2023	The article was submitted approved after reviewing accepted for publication
одобрена после рецензирования	15.12.2023	
принята к публикации	22.01.2024	